

**Совет Безопасности**

Distr.: General
26 February 2003
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали**I. Введение**

1. Настоящий доклад представлен в соответствии с заявлением Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30), в котором Совет просил меня представлять, по крайней мере раз в четыре месяца, доклады о ситуации в Сомали и усилиях по содействию мирному процессу, включая самую последнюю информацию о сфере деятельности и многовариантном планировании для начала осуществления миссии по миростроительству в Сомали. Кроме того, в своей резолюции 1425 (2002) от 22 июля 2002 года и в заявлении Председателя Совета от 12 декабря 2002 года (S/PRST/2002/35) Совет Безопасности просил меня продолжать последовательно проводить на местах подготовительные мероприятия для подготовки к комплексной миссии по постконфликтному миростроительству в Сомали, которая начнется, как только позволят условия безопасности. Совет Безопасности также просил меня представлять обновленную информацию о технической помощи и сотрудничестве в целях укрепления потенциала административных и судебных органов на всей территории Сомали, чтобы можно было внести вклад в обеспечение введения в действие эмбарго на поставки оружия и наблюдения за ним в соответствии с заявлением Председателя Совета от 28 марта 2002 года (S/PRST/2002/8) и резолюцией 1407 (2002) от 3 мая 2002 года, а также о предоставлении государствами докладов Комитету, учрежденному резолюцией 751 (1992), о мерах, которые они принимают для обеспечения полного и эффективного соблюдения эмбарго на поставки оружия в соответствии с резолюцией 1407 (2002).

2. Основное внимание в докладе, охватывающем период после представления моего последнего доклада от 25 октября 2002 года (S/2002/1201), уделяется достигнутому прогрессу и проблемам, возникшим в рамках процесса национального примирения в Сомали, который проходит в Элдорете, Кения, под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития (МОБР) под председательством Кении. В докладе также приводится информация об общеполитической обстановке и обстановке в плане безопасности в Сомали, а также о деятельности программ и учреждений Организации Объединенных Наций в гуманитарной области и области развития, включая меры, принятые в ответ на резолюцию 1425 (2002), и обновленная информация о состоянии Целевого фонда миростроительства в Сомали.

II. События в Сомали

3. В течение отчетного периода многие сомалийские лидеры и их представители продолжали участвовать в дискуссиях в рамках проводимой в Элдорете Конференции по национальному примирению в Сомали (Элдоретская конференция). Заметным исключением стала «Сомалиленд», которая отказалась участвовать в мирном процессе. Однако в Сомали в ряде мест по-прежнему имели место межклановые и внутриклановые столкновения, несмотря на подписание 27 октября 2002 года Заявления о прекращении боевых действий и структурах и принципах процесса национального примирения в Сомали (см. S/2002/1359, приложение), в дальнейшем именуемого «Элдоретским заявлением».

4. В середине декабря 2002 года в Бермудском районе южной части Могадишо в результате стычек между группировками, принадлежащими к подклану Абгал, порядка 10 боевиков были убиты и 20 — ранены. Столкновения распространились на район К-4 и район Медина, где, как сообщалось, имели место жертвы среди гражданского населения. Старейшинам с обеих сторон удалось установить временное прекращение огня. Тем не менее в результате нападения на микроавтобус 24 декабря погибло более 20 человек, в том числе шесть школьников. Кроме того, продолжались частые похищения людей, и в течение отчетного периода в общей сложности 22 сомалийца удерживались в заложниках с целью получения выкупа.

5. В юго-западной части продолжались бои в целях установления контроля над городом Байдоа и его пригородными районами между ополченцами председателя Армии сопротивления «Раханвейн» полковника Хасана Мухамеда Нура «Шатигаду» и его двух бывших заместителей (S/2002/1201, пункт 9), при этом город несколько раз переходил из рук в руки. В настоящее время город контролируется ополченцами, выступающими против полковника «Шатигаду».

6. Сообщалось, что в ходе столкновений между подкланами клана Марехан в Лууке, расположенном в западной части, 29 октября было убито 40 человек. В Кисмайо во время столкновений между членами кланов Марехан и Хабр-Гедир 21 октября 2003 года имели место жертвы с обеих сторон, при этом погибли два гражданских лица, включая ребенка в лагере для перемещенных внутри страны лиц. Благодаря вмешательству старейшин с обеих сторон стычки были прекращены.

7. Сообщалось, что 30 декабря 2002 года в северо-восточной части силы, верные полковнику Абдуллахи Юсуфу Ахмеду из «Пунтленда», напали на селения Джедед и Карар-Сур в районе Кардхо для разгона враждебных им ополченцев, верных Джаме Али Джаме. На встрече с моим Представителем в Элдорете г-н Джама заявил о том, что полковник Юсуф и генерал Мухамед Саид Херси «Морган» получили оружие от Эфиопии, чтобы осуществить нападение на его ополчение. Он также обвинил силы полковника Юсуфа в убийстве районного комиссара Кардхо 26 декабря.

8. В «Сомалиленде» обстановка с точки зрения безопасности оставалась в общем спокойной, и в декабре 2002 года были проведены местные и муниципальные выборы (см. пункт 9 ниже). Однако возникла опасность боевых действий с «Пунтлендом», когда лидер «Сомалиленда» г-н Дахир Рияле Кахин направил передовую группу в составе военнослужащих и «технических экспер-

тов» в Лас Анод в районе Сул, на который претендует как «Сомалиленд», так и «Пунтленд», для подготовки к его визиту. Визиту группы предшествовал визит одного из старейшин и «министров», которые постарались заручиться поддержкой «Сомалиленда» в этом районе. Приезд г-на Кахина в Лас Анод 7 декабря привел к столкновениям между войсками из «Сомалиленда» и местными ополченцами, которые получили подкрепление из «Пунтленда». Число раненых и убитых подтверждено не было, однако в число убитых входил претендент на должность губернатора Сулы, связанный с «Пунтлендом», а также один из телохранителей г-на Кахина.

9. Местные и муниципальные выборы в «Сомалиленде», за исключением района Сулы, прошли 15 декабря без инцидентов. 30 декабря председатели политических партий «Кулмийе» и УСИД в «Сомалиленде» обратились к администрации «Сомалиленда» с настоятельным призывом отложить запланированные на 23 января 2002 года «президентские выборы», с тем чтобы дать обеим партиям достаточно времени для выдвижения кандидатов, которые могли бы противостоять г-ну Кахину и его заместителю, состоящему в партии УГУБ. Согласно сообщениям, теперь «президентские выборы» запланированы на 15 апреля и за ними последуют «парламентские выборы» в конце мая 2003 года.

Безопасность

10. Положение в плане безопасности в нескольких частях Сомали, особенно в южной части и в Могадишо и Байдоа и вокруг них, создает серьезные трудности для оказания гуманитарной помощи. Несмотря на подписание Элдоретского заявления и декабрьских соглашений (см. пункты 23–26 ниже), морской порт и аэропорт в Могадишо по-прежнему закрыты. Уровень бандитизма и вымогательства также остается высоким, и похищения сомалийцев, работающих на Организацию Объединенных Наций и другие международные организации по оказанию гуманитарной помощи, по-прежнему вызывают серьезную озабоченность. 27 октября национальный сотрудник Группы Организации Объединенных Наций по оценке продовольственной безопасности Али Ахмед Фарах был ранен из огнестрельного оружия за пределами Белет-Вена, как утверждалось бандитами, а 17 декабря в отделении Адвентистского агентства по оказанию помощи в целях развития в Белет-Вене взорвалась бомба. После оценки положения в области безопасности все операции Организации Объединенных Наций в районе были приостановлены до 14 января 2003 года.

11. 30 декабря во время перестрелки в Харгейсе, «Сомалиленд», был убит швейцарский гражданин Мартен Жютси. Он был нанят швейцарской компанией, которая, как сообщалось, планировала открыть в «Сомалиленде» птицеферму. Виновные пока не арестованы, несмотря на усилия администрации «Сомалиленда», предпринимаемые в сотрудничестве с международным сообществом.

Гуманитарная ситуация

12. В результате непрекращающихся столкновений в Сомали неоднократно прерывался процесс оказания гуманитарной помощи и помощи в области восстановления значительной части населения, которое уже переживает лишения,

плохо питается и имеет незначительный доступ или вообще не имеет доступа даже к самым основным социальным услугам.

13. Помимо нестабильности и отсутствия безопасности в Могадишо, Байдоа, город, который раньше был стабильной гуманитарной базой, по-прежнему закрыт для международных сотрудников Организации Объединенных Наций из-за недавних столкновений. Хотя национальные сотрудники Организации Объединенных Наций и неправительственные организации, обладающие определенными возможностями в плане мониторинга, продолжают функционировать в районе, проведение оценок потребностей и определение масштабов перемещения гражданского населения в районе сопряжены с трудностями. Некоторые из наиболее уязвимых общин находятся вокруг Кисмайо и области Мудуг, где гуманитарное присутствие по-прежнему является минимальным, а гуманитарные потребности в значительной степени не оценены, и Могадишо, где защита гражданского населения по-прежнему является серьезной проблемой. Учреждения Организации Объединенных Наций, несколько международных неправительственных организаций и Международный комитет Красного Креста изучают возможности возобновления своей деятельности, в частности в Кисмайо.

14. Совместная миссия Группы Управления по координации гуманитарной деятельности по внутреннему перемещению и Института Брукинса в Кисмайо и Харгейсу в январе 2003 года информировала Страновую группу Организации Объединенных Наций о том, что перемещенные внутри страны лица по-прежнему живут в скученных и антисанитарных условиях, не имеют доступа к основным услугам и подвергаются изнасилованиям и другим нарушениям прав человека со стороны вооруженных элементов в лагерях и вокруг них. Страновая группа проводит переоценку средств для удовлетворения потребностей перемещенных внутри страны лиц в гуманитарной области и в области защиты на территории всей Сомали, в том числе посредством их переселения в более безопасные районы.

15. С учетом сложившегося положения Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций разработал двуединую стратегию для решения вопроса обеспечения доступа к гуманитарной помощи. Это, во-первых, прямой контакт с лидерами кланов и фракций в Элдорете и, во-вторых, установление связей с представителями лидеров, а также гражданского общества, предпринимательских кругов и духовенства на местах. С этой целью Координатор гуманитарной помощи и представители Страновой группы планируют провести в первом квартале 2003 года несколько миссий с акцентом на вопросы доступа. По мере обеспечения более широкого доступа будут определяться скоординированные меры реагирования на потребности и права находящихся в уязвимом положении общин, включая перемещенных внутри страны лиц, большинство из которых живут в городских районах и вокруг них.

16. Организация Объединенных Наций, Европейская комиссия и международные неправительственные организации также тесно сотрудничают в целях предотвращения потенциального конфликта с властями области Средняя Шабель, которые в конце декабря потребовали, чтобы Организация Объединенных Наций платила сборы за использование взлетно-посадочной полосы в Джоухаре. Их требования (которые впоследствии были сняты) поставили под угрозу гуманитарный доступ не только в Джоухаре (который служит главной

базой для операций Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а также двух международных неправительственных организаций), но и для операций на всей территории страны. С учетом этого опыта компании, оказывающие авиатранспортные услуги Организации Объединенных Наций и Европейской комиссии в Сомали, проводят совместный обзор руководящих принципов для уточнения минимальных стандартов и сборов за авиатранспортное обслуживание на территории страны.

17. На Сомали благоприятно сказался относительно хороший уровень осадков в конце 2002 года, что позволило восстановить пастбища и потенциально повысить урожайность в некоторых районах, особенно в южных и центральных областях Хиран, Бакол, Гедо и в долинах рек Шабелль и Джуба. Однако из-за отсутствия безопасности и перемещений в некоторых районах северной части Гедо и в нижней и средней частях долины реки Джуба некоторые крестьяне не смогли провести посевную кампанию.

18. Хотя Сомали до настоящего времени удавалось избегать сильной засухи, в северо-западной части страны наблюдается приток крестьян со скотом, мигрирующих с января 2003 года из восточной части зоны Шиниле и района Эфиопии Айша Вореда в поисках пастбищ и воды. В сообщениях Организации Объединенных Наций указывается, что в области Авдал в «Сомалиленде» мигрировало более 6000 голов скота, что намного превышает нормальный показатель для этого времени года. Этот приток несет в себе потенциальную опасность быстрого истощения имеющихся пастбищ и «распространения» засухи в Сомали, что может создать дополнительные проблемы в области продовольственной безопасности в северо-западной части страны.

19. Кроме того, из-за низкого уровня осадков в высокогорных районах Эфиопии уровень воды в двух главных реках Джуба и Чэби-Шабелле, согласно сообщениям, ниже нормального, что негативно скажется на предстоящей посевной кампании в главных зерновых районах южной части Сомали из-за увеличения расходов на ирригацию и снижение урожайности и поступлений.

20. Несколько зарегистрированных случаев холеры ознаменовали начало в середине декабря холерного сезона. Однако меры по обеспечению готовности к борьбе с эпидемией были ускорены и предусматривали подготовку медицинских работников, общинные кампании по расширению осведомленности и хлорирование колодцев. В 2002 году было зарегистрировано больше случаев холеры по сравнению с 2001 годом, что вызвано более совершенными методами мониторинга и различиями в уровнях осадков. Однако уменьшение показателя смертности, который в настоящее время приближается к 5 процентам, указывает на повышение качества лечения благодаря учебной подготовке и контролю.

21. В ноябре 2002 года был обращен совместный межучрежденческий призыв 2003 года в отношении Сомали. Учреждения Организации Объединенных Наций и три международных неправительственных организации обратились с призывом выделить 77,8 млн. долл. США для удовлетворения чрезвычайных гуманитарных потребностей при поддержке осуществляемых на базе общин мирных инициатив. По состоянию на начало февраля на этот призыв 2003 года отреагировали Дания, Канада, Норвегия, Швейцария и Европейское сообщество.

III. Процесс национального примирения в Сомали

22. Как сообщалось ранее (S/2002/1201), процесс национального примирения в Сомали начался с созыва Элдоретской конференции под эгидой МОВР 15 октября 2002 года. Помимо примерно 350 приглашенных сомалийских лидеров, политических деятелей и представителей гражданского общества в месте проведения Конференции собралось почти вдвое больше участников.

23. Первый этап процесса национального примирения в Сомали завершился 27 октября подписанием Элдоретского заявления 22 сомалийскими лидерами, в том числе одним — от имени гражданского общества. В качестве свидетелей выступили представители международного сообщества.

24. Сомалийские стороны, в частности, обязались: создать структуры федерального управления в Сомали и одобрить принцип децентрализации; прекратить боевые действия; гарантировать безопасность всего персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи и помощи в целях развития, и соответствующих объектов; выполнить решения, принятые в рамках процесса национального примирения в Сомали, и обеспечить соблюдение введенного Организацией Объединенных Наций эмбарго на поставки оружия в Сомали; бороться с терроризмом и сотрудничать в осуществлении резолюции 1373 (2002) Совета Безопасности; и просить МОВР, Африканский союз и международное сообщество обеспечить поддержку и контроль в отношении осуществления достигнутых договоренностей.

25. 4 ноября президент Даниэль арап Мои препроводил мне копию Элдоретского заявления и обратился к международному сообществу и Организации Объединенных Наций с призывом поддержать его осуществление. Африканский союз и страна, председательствовавшая в Европейском союзе (см. S/2002/1127, приложение), приветствовали подписание Заявления и выразили поддержку усилиям МОВР и Кении. Эфиопия также выступила с заявлением, в котором она приветствовала Заявление и обещала оказать содействие в обеспечении дальнейшего продвижения в период процесса национального примирения в Сомали.

26. Другим позитивным событием стало подписание 2 декабря лидерами пяти группировок, действовавших в Могадишо*, и Переходным национальным правительством соглашения, в котором они обязались обеспечить мир и безопасность в Могадишо. Кроме того, 4 декабря лидеры всех пяти группировок подписали еще одно соглашение, включавшее в себя обязательство прилагать усилия в целях возобновления работы международного морского порта и аэропорта в Могадишо. Мой представитель приветствовал эти соглашения в качестве важного шага, однако подчеркнул необходимость их выполнения. Он заявил, что возобновление работы морского порта и аэропорта в Могадишо, если оно будет обеспечено, станет важной вехой, свидетельствующей о приверженности руководителей делу поиска мира и нормализации обстановки в Могадишо.

27. На втором этапе процесса национального примирения в Сомали возникли серьезные затруднения, связанные со спорами по числу участников пленарных заседаний Конференции и всех шести комитетов по примирению, в рамках ко-

* Мохамед Каньяре Афра; Муса Суду «Яллахоу»; Хусейн Мохамед Айид; Осман Хасан Али «Атто» и Омар Мохамуд Мохамед «Финниш».

которых должны были вестись обсуждения и выноситься рекомендации по конкретным аспектам процесса национального примирения (пункт 28). Сомалийские лидеры и представители не смогли достигнуть договоренности по формуле представительства, которая ограничила бы численный состав Конференции примерно 350 участниками, как это было предложено обеспечивающим надзор за процессом Техническим комитетом МОВР. Такое сокращение стало, очевидно, необходимым в связи с административными проблемами и нехваткой средств на проведение Конференции. Специальный посланник Кении и Председатель Технического комитета МОВР Илайджа Мвангале в конце концов избрал формулу, которая предусматривала предоставление равного количества мест (по 84) четырем основным кланам Сомали, а половину от этого количества — представителям группы кланов, составляющих меньшинство.

28. 29 ноября г-н Мвангале начал второй этап процесса национального примирения и распространил список членов шести комитетов по примирению, которые должны вынести свои рекомендации Комитету лидеров и участникам пленарных заседаний Конференции по следующим вопросам: «Федерализм и временная федеральная хартия»; «Демобилизация, разоружение и реинтеграция»; «Земельные и имущественные права»; «Формирование экономических институтов и мобилизация ресурсов»; «Урегулирование конфликтов и примирение»; и «Региональные и международные отношения». Тем не менее из-за разногласий между сомалийскими лидерами по членскому составу комитетов начало их работы задержалось на несколько недель.

29. Столкнувшись с критикой со стороны сомалийских лидеров, г-н Мвангале предложил Комитету лидеров взять на себя руководство Конференцией и выдвинуть идеи, которые позволили бы продвинуться вперед. 15 декабря Комитет лидеров решил сохранить численный состав делегатов на этапе II Конференции на уровне в 300 человек на основе формулы «4,5 клана» (см. пункт 27 выше). Они указали, что эта же формула будет применяться в отношении переходного парламента в составе 450 человек, который будет сформирован после достижения окончательной договоренности. Комитет лидеров отклонил последующую попытку г-на Мвангале и некоторых наблюдателей добавить еще 100 делегатов в качестве представителей гражданского общества. Комитет лидеров настаивал на том, что число участников от гражданского общества должно составлять не более 16 делегатов, причем делегация каждого из кланов должна включать в себя представителей гражданского общества. Этот вопрос остается нерешенным.

30. После инаугурации нового правительства Кении 30 декабря президент Мваи Кибаки подтвердил, что он поддерживает процесс национального примирения в Сомали под эгидой МОВР. 18 января 2003 года новое правительство объявило о назначении посла Бетуэла Киплагата в качестве нового Специального посланника Кении. Сомалийские лидеры, соседние страны и доноры приветствовали назначение г-на Киплагата.

31. 2 февраля 2003 года министры иностранных дел прифронтовых государств (Джибути, Кения и Эфиопия) провели консультации по сомалийскому процессу национального примирения в Аддис-Абебе. Они выразили обеспокоенность в связи с нарушениями Элдоретского заявления и решили незамедлительно создать комитет по контролю за осуществлением Элдоретского заявления и принятию соответствующих мер. Они решили учредить механизм для

отслеживания нарушений прекращения огня, состоящий из представителей Технического комитета МОВР и международных партнеров. Они приветствовали запланированный в качестве меры экономии перенос места проведения Конференции из Элдорета в Мбагати, один из пригородов Найроби. Министры договорились встречаться раз в месяц для обсуждения вопросов, связанных с процессом национального примирения, причем первая встреча намечена на 1 марта.

32. 26 января Комитет лидеров призвал обеспечить представленность «Сомалиленда» в рамках процесса национального примирения в Сомали, однако этот призыв был сразу же отвергнут «Сомалилендом». Министры решили перенести обсуждение этого вопроса на одну из последующих встреч.

IV. Деятельность в поддержку мира и примирения в Сомали

33. Мой Представитель и персонал Полевого отделения Организации Объединенных Наций для Сомали постоянно присутствовали на Конференции и оказывали содействие по просьбе Технического комитета МОВР, сомалийских сторон и групп гражданского общества. Мой Представитель участвовал также в совещании министров иностранных дел прифронтовых государств — членов МОВР по Сомали, состоявшемся в Аддис-Абебе 2 февраля (пункт 31).

34. Всемирный банк в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) финансировал деятельность экспертов в поддержку Комитета по созданию экономических институтов и мобилизации ресурсов на цели примирения в рамках процесса национального примирения в Сомали, а Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) провел практикум для представителей из числа сомалийских женщин на Элдоретской конференции.

35. Группа экспертов, учрежденная в соответствии с резолюцией 1425 (2002) Совета Безопасности в целях получения независимой информации о нарушениях эмбарго на поставки оружия, в качестве шага, содействующего введению в действие эмбарго и обеспечению его более строгого соблюдения должна представить в марте 2003 года свой доклад во исполнение пункта 11 резолюции 1425 (2002).

36. В течение рассматриваемого периода в Целевой фонд миростроительства в Сомали были внесены следующие взносы: Ирландия — 34 668,65 долл. США; Италия — 536 150,00 долл. США; Норвегия — 836 533,39 долл. США.

37. Проблемой, требующей безотлагательного решения, является ужасающее положение большого числа уязвимых общин в Сомали, перемещенных лиц, сельской и городской бедноты и кланов меньшинств. Наряду с неудовлетворительным доступом к основным услугам нарушения прав человека, включая сексуальное насилие по отношению к женщинам, стали обычным явлением, особенно среди уязвимых групп населения, проживающих в городах южной части Сомали. Расширение доступа к основным услугам и повышение уровня защиты представляют собой неотложные приоритеты применительно к этим людям, многие из которых более десяти лет лишены избирательных прав.

38. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) предполагает, что процесс возвращения сомалийских беженцев из Эфиопии и Джибути завершится к 2004 году. Возвращение в 2002 году более 32 000 сомалийских беженцев, главным образом в «Сомалиленд», позволило им принять участие в усилиях по миростроительству и примирению и воспользоваться своим правом голоса в ходе муниципальных выборов, состоявшихся в декабре 2002 года. Был достигнут также прогресс в деле оказания основных услуг возвращенцам, перемещенным лицам и принимающим общинам. ПРООН оказывала основные социальные услуги в рамках программы возвращения беженцев и перемещенных лиц — компонента субрегиональной инициативы МОВР, осуществляемой в сотрудничестве с УВКБ и ПРООН для реинтеграции изгнанного со своей родины населения на Африканском Роге. ПРООН было реализовано 18 проектов, дающих быструю отдачу в целях удовлетворения неотложных потребностей в области водоснабжения, санитарии, здравоохранения, образования и обеспечения жильем. Кроме того, свыше 100 ПБО в области реинтеграции были осуществлены в течение 2002 года УВКБ в «Сомалиленде», «Пунтленде» и Мogaдишо и его окрестностях. УВКБ оказало также неотложную помощь в обеспечении функционирования системы водоснабжения города Харгейсы и расположенных в его окрестностях поселений возвращающихся беженцев и перемещенных лиц. Хотя эти меры способствуют приему общинами возвращающихся беженцев благодаря уменьшению конкурентной борьбы за ограниченные ресурсы и тем самым способствуют установлению мира и стабильности, разрыв между потребностями и представляемыми услугами и возможностями в плане получения доходов является по-прежнему значительным и продолжает вызывать озабоченность.

39. ПРООН достигла успехов в повышении эффективности проектов в таких областях, как обеспечение правопорядка, демобилизация, разоружение и реинтеграция и контроль за стрелковым оружием. В «Сомалиленде» и «Пунтленде» в рамках новой Программы обеспечения правопорядка и безопасности ПРООН, ранее известной под названием Программа гражданской защиты, было инициировано проведение ряда мероприятий по демобилизации, разоружению и интеграции. Исследовательским центром по вопросам развития в «Пунтленде» были проведены практикумы, на которых основное внимание уделялось особой правовой ситуации в Сомали. В Академии мира и развития подготовку по вопросам прав человека прошли 44 сотрудника полиции. Сотрудникам полиции и полицейским участкам в «Сомалиленде» было предоставлено 600 комплектов формы и аппаратура связи. Жизненно важным компонентом этой программы является привлечение к ее осуществлению подготовленных полицейских и таможенников из числа женщин. Учебные помещения для подготовки женщин были сооружены в Учебном центре полиции в Мандере с таким расчетом, чтобы можно было принять 40 курсанток. В рамках усилий по контролю за распространением стрелкового оружия осуществляется также программа регистрации оружия, имеющегося у полицейских.

40. ЮНИФЕМ провел ряд занятий по правам человека, международным конвенциям и вопросам доступа к системе правосудия для правозащитных неправительственных организаций и правоприменительных учреждений в «Сомалиленде», «Пунтленде», области Хиран и Мogaдишо.

41. В «Сомалиленде» ПРООН продолжала поддерживать деятельность по миростроительству в рамках своего проекта кадастровой съемки, который перво-

начально осуществлялся в сельских районах. Для целей охвата и городских районов Сомали в сентябре 2002 года был разработан новый проект. Кроме того, в контексте демобилизации ПРООН оказывала сельскохозяйственную помощь ветеранам войны в районах, где уже составлены карты и проведена съемка в рамках проекта составления кадастра. ПРООН продолжала также оказывать поддержку в осуществлении в «Сомалиленде» планов микрокредитования в интересах вдов, потерявших мужей в ходе войны.

42. По линии компонента деятельности, связанной с разминированием, Программы обеспечения правопорядка и безопасности прошли подготовку 24 сотрудника Сомалийского центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием в «Сомалиленде». Такая подготовка включала базовый курс разминирования, организованный датской группой по разминированию, и обработку данных, обеспеченную Женевским международным центром по разминированию в рамках гуманитарных операций. В ходе нынешнего отчетного периода три руководящих сотрудника Программы прошли подготовку на двухмесячных курсах по разминированию в Соединенном Королевстве. Кроме того, два сотрудника Сомалийского центра по вопросам деятельности, связанной с разминированием, прошли подготовку на курсах, организованных в Иордании.

43. В партнерстве с одной из базирующихся в Могадишо неправительственных организаций ЮНИСЕФ оказывал содействие в реинтеграции 120 бывших детей-солдат в общину в рамках программы профессиональной подготовки, урегулирования конфликта и психотерапевтического консультирования. Участие в осуществлении этого проекта частного сектора и местных компаний является новшеством, которое имело своим результатом предоставление возможностей в плане трудоустройства бывших детей-солдат после прохождения подготовки. Было проведено также исследование по вопросу о последствиях распространения стрелкового оружия и легких вооружений в Сомали. Соответствующие рекомендации, в частности в отношении урегулирования конфликта, миростроительства и психосоциологической поддержки, будут осуществлены в 2003 году.

44. ЮНИСЕФ оказывал поддержку местным органам власти и другим субъектам в создании учитывающей интересы детей системы правосудия и правоохранительной системы для несовершеннолетних. В консультации с Фондом помощи детям (Соединенное Королевство) ЮНИСЕФ провел всеобъемлющее исследование по вопросу о защите детей, на основании которого будут разработаны целевые программы охвата детей, уязвимых для последствий конфликта, насилия, жестокого обращения и эксплуатации. В настоящее время соответствующие меры включают: создание на выборочной основе потенциала молодежных групп, предотвращение злоупотребления наркотиками и обеспечение возможностей получения знаний. ЮНИСЕФ оказал также содействие местным органам образования в увеличении количества школ, распространил новые, ориентированные на учет интересов детей учебники и учебную программу, выделил средства на профессиональную подготовку преподавателей и провел работу с группами родителей и комитетами по вопросам образования в целях расширения охвата обучением.

45. Консультативный центр по вопросам мира в Эригаво провел переговоры и заключил ряд индивидуальных и коллективных соглашений с 32 султанами и местными вождями в области Санааг. В соответствии с этими соглашениями

местные традиционные лидеры несут ответственность за арест и передачу гражданским властям любого члена клана, занимающегося связанной с проявлением насилия или нарушением законов деятельностью, которая угрожает миру в регионе или препятствует работе организаций, занимающихся оказанием помощи. Это соглашение фактически ликвидирует клановую защиту, под прикрытием которой совершаются некоторые преступные и связанные с проявлением насилия деяния. Были приняты меры по обеспечению того, чтобы консультативные центры по вопросам мира в Гароэ, Белет-Вене, Мерке и Байдоа и сеть общинных групп играли активную роль в сборе и обобщении мнений обычных сомалийцев в качестве вклада гражданского общества в процесс национального примирения в Сомали ввиду начала обсуждения вопросов управления в рамках его второго и третьего этапов.

46. Через свои консультативные центры по вопросам мира в восьми городах и поселках (Эригаво, Гароэ, Харгейса, Босасо, Белет-Вене, Мерка, Байдоа и Могадишо) ЮНЕСКО организовала восемь практикумов для подготовки членов сети 198 общинных групп и местных неправительственных организаций по вопросам урегулирования конфликта, прав человека и гендерным аспектам, а также подготовку 396 руководителей общинных групп для работы в качестве инструкторов. Они, в свою очередь, организовали последующие практикумы в своих общинах, в ходе которых подготовку по этим же вопросам получили в общей сложности 3956 членов. Эти члены общин становятся важными участниками конструктивного диалога и деятельности по повышению роли гражданского общества в различных частях страны.

47. ЮНИФЕМ провел серию практикумов и занятий по гендерной проблематике и ВИЧ/СПИДу для 60 руководителей в «Сомалиленде» и «Путленде» в рамках процесса разработки национальной политики борьбы с ВИЧ/СПИДом, в то время как ЮНИСЕФ организовал подготовку для 15 консультантов по ВИЧ/СПИДу в Бороме. При содействии ЮНИСЕФ УВКБ проводит активную работу по повышению уровня информированности о ВИЧ/СПИДе среди проживающих в Сомали беженцев из других стран, а также занимается другими проблемами репродуктивного здоровья, включая пропаганду борьбы с вредными видами традиционной практики. Хотя оценка результативности этой деятельности по-прежнему связана с трудностями, можно сказать, что она имела большое значение с точки зрения дальнейшего информирования о таких мероприятиях в межучрежденческом контексте в 2003 году.

48. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) провел базовое обследование в области репродуктивного здоровья в северо-западной части Сомали, организовал подготовку традиционных акушеров и консультантов, оказывающих помощь в случае изнасилования, а также активизировал деятельность комитетов по борьбе с калечащими операциями на женских половых органах в лагерях сомалийских беженцев в Кении и Эфиопии. В рамках проектов охраны репродуктивного здоровья беженцев была оказана также поддержка работе по добровольному консультированию, проведению анализов на наличие ВИЧ/СПИДа и пропаганде применения презервативов.

49. Признавая ключевую роль животноводства в экономике Сомали и негативные последствия сохраняющегося запрета на ввоз сомалийского домашнего скота, введенного государствами Аравийского полуострова, Продовольствен-

ная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ПРООН продолжали оказывать поддержку в создании международно признанной системы сертификации для экспорта домашнего скота и продукции животноводства путем укрепления институционального потенциала страны. В начале 2003 года ФАО приступит к осуществлению дополнительных мероприятий в целях поддержки животноводства в северной части Сомали. Кроме того, УВКБ и ПРООН взаимодействуют в строительстве новой скотобойни в Харгейсе.

50. УВКБ завершило работу по восстановлению здания Медицинского института Харгейсы. Другие учреждения, включая ЮНИСЕФ и Всемирную организацию здравоохранения, в настоящее время решают вопросы обеспечения функционирования этого института в полном объеме.

V. Замечания

51. Международное сообщество продолжает оказывать поддержку процессу национального примирения в Сомали, начатому под эгидой МОВР под председательством Кении. Новое правительство Кении незамедлительно подтвердило, что Кения по-прежнему намерена играть ведущую роль в региональных усилиях, направленных на достижение мира. Назначение нового Специального посланника Кении было воспринято с одобрением, и следует надеяться, что это поможет придать мирному процессу новый импульс.

52. Помимо недавнего назначения Специального посланника Африканского союза по Сомали, существенная финансовая поддержка Европейского союза и неустанные усилия посланников его государств-членов, а также Форума партнера МОВР и Лиги арабских государств подчеркивают приверженность международного сообщества достижению в Сомали всеобъемлющего соглашения на основе переговоров.

53. Я выражаю признательность прифронтовым государствам — членам МОВР за принятое недавно их министрами иностранных дел решение встречаться не менее одного раза в месяц для обсуждения достигнутого прогресса и стоящих перед ними задач в деле восстановления примирения и нормализации обстановки в Сомали. Я принимаю к сведению их решение создать механизм контроля за выполнением положений Элдоретского заявления.

54. Становится все более очевидным тот факт, что продолжающиеся в Сомали спорадические боевые действия обусловлены соперничеством лидеров различных группировок и преступной деятельностью, а не более существенными вопросами. Очевидно также и то, что население страны и его традиционные лидеры устали от войны и стремятся к миру, с тем чтобы годы конфликтов, нестабильности и лишений поскорее ушли в прошлое. Лишь те, у кого есть оружие, продолжают держать народ Сомали заложником этого непрекращающегося насилия. Народ Сомали и международное сообщество, безусловно, заставят их нести ответственность за свои действия, если они будут продолжать идти по пути конфликта и конфронтации.

55. Я призываю всех лидеров Сомали, участвующих в Конференции, более активно включиться в усилия, направленные на достижение в их стране национального примирения. Они должны оказывать содействие усилиям, осуществляемым под эгидой МОВР и направленным на прекращение конфликта, про-

должающегося в Сомали уже на протяжении 10 лет, и тех невыносимых страданий, которые он причинил народу этой страны. Необходимо, чтобы эти лидеры согласились со всеобъемлющем политическим устройством для будущего страны посредством преодоления их незначительных разногласий и выполнения обязательств, которые они взяли перед своими согражданами.

56. Первый этап процесса национального примирения в Сомали завершился 27 октября 2002 года подписанием Элдоретского заявления, в котором сомалийские лидеры, в частности, обязались прекратить боевые действия и гарантировать безопасность всего персонала, занимающегося оказанием гуманитарной помощи и помощи в целях развития, и соответствующих объектов. Другим позитивным событием стало то, что в начале декабря лидеры группировок, действующих в Могадишо, взяли на себя обязательство прекратить боевые действия и положить конец убийствам и похищениям ни в чем не повинных людей, а также обязательству урегулировать свои разногласия посредством диалога и в духе доброй воли. Они также согласились осуществлять мирное сотрудничество в целях возобновления работы морского порта и аэропорта в Могадишо и восстановления городских коммунальных служб.

57. Следует с удовлетворением отметить, что работа шести комитетов по примирению по-прежнему продолжалась, несмотря на наличие спорного вопроса, касающегося представительства на пленарных заседаниях Конференции. Организация Объединенных Наций и ее учреждения готовы оказать содействие работе этих комитетов, предоставив техническую помощь и соответствующих специалистов.

58. Однако после этого вновь возобновились активные боевые действия, в которых участвовали члены вооруженного ополчения и сторонники некоторых из тех же самых лидеров, которые подписали Элдоретское заявление и декабрьские соглашения. Эти действия самым серьезным образом отразились на доставке самой необходимой гуманитарной помощи и помощи в целях развития, а морской порт и аэропорт в Могадишо были по-прежнему закрыты, при этом боевые действия, которые велись в последнее время в Байдоа и прилегающих к нему районах, блокировали основной пункт ввоза гуманитарной помощи. Я настоятельно призываю сомалийских лидеров выполнить взятые ими обязательства по обеспечению доставки столь необходимой гуманитарной помощи и безопасности всего международного персонала и местных сотрудников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи.

59. Хотя Сомали, возможно, и не страдает от засухи, которая обрушилась на соседние страны, ее потребности в гуманитарной помощи по-прежнему остаются весьма значительными. В отличие от многих пострадавших стран Африки, которые, как предполагается, смогут восстановить приемлемый уровень питания населения после прекращения кризиса, связанного с засухой, хроническое отсутствие продовольственной безопасности, которое влечет за собой недопустимо высокий уровень недоедания, приобрело в ряде районов Сомали почти пандемический характер. В других районах мира такой уровень недоедания считается сигналом к развертыванию крупных операций по оказанию чрезвычайной помощи, однако в Сомали такие ситуации, к сожалению, стали обычным явлением.

60. В некоторых районах Сомали по-прежнему сохраняется нестабильная обстановка, однако на значительной части территории страны ситуация относи-

тельно стабильная. В некоторых из этих районов при наличии весьма незначительной поддержки со стороны местными общинами осуществляются мероприятия по миростроительству. Эти инициативы предоставляют Организации Объединенных Наций, неправительственным организациям и донорам возможность оказать помощь в сохранении достигнутого мира и стабильности и в их укреплении. Если они не используют эту возможность, это может привести к возобновлению конфликта из-за скудных ресурсов, поскольку обнищавшее население, включая и все увеличивающееся число тех, кто возвращается на родину из других стран, ведут борьбу за выживание и восстановление нормальной жизни.

61. Именно поэтому я приветствую взносы Ирландии, Италии и Норвегии в Целевой фонд миростроительства в Сомали, а также своевременные взносы Дании, Канады, Норвегии, Швейцарии и Европейского сообщества, внесенные ими в 2003 году в ответ на совместный межучрежденческий призыв для Сомали. Я призываю и других доноров не только вносить щедрые взносы в ответ на этот призыв, но и делать это своевременно, с тем чтобы они позволяли эффективно осуществлять в полном объеме согласованную и сбалансированную программу оказания гуманитарной помощи и миростроительства.

62. Я хотел бы выразить признательность моему Представителю по Сомали, сотрудникам Политического отделения Организации Объединенных Наций для Сомали (ПОООНС), а также Страновой группе и многим неправительственным организациям, действующим в Сомали, за их гуманитарную деятельность и их вклад в международные усилия, направленные на оказание содействия и поддержки национальному примирению и миру в Сомали.
